



17

ASEMAKAAVAMERKKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	Autopaijkojen määrät:
ET	KVARTERSOMRÅDE FÖR BYGGNADER OCH ANLÄGGNINGAR FÖR SAMHÄLLSTEKNISKA FÖRSÖKRING.	Toimistot ja hotellit - vähintään 1 ap/280 k-m² - enintään 1 ap/60 k-m²
KT	KVARTERSOMRÅDE FÖR KONTORSBYGGNADER. I byggnaden får placeras affärs- och allmänna utrymmen högst 25 % av tomtens byggnadsrätt. Av affärs- och allmänna utrymmen skall åtminstone en del placeras i byggnadens första våning.	Liike- ja yleiset tilat - 1 ap/100 k-m²
KL-1	HOTELLRÄNNESTEN KORTTELIÄLUE.	- Tontin 16725/1 henkilöautopaijkoista tulee osoittaa urheilukäyttöön vähintään 20 %. Päkät valtakunnan osoittaa vuoottaiskäytössä tontin muoden autopaijkojen kanssa.
	2 m kaave-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	PÅ TOMTEN 16725/1 SKALL MINST 20 % PERSONBILPLATSER ANVISAS FÖR IDROTTSBRUK. Bilplatserna kan användas turvis med tomtens andra bilplatser.
	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	
	Kaupunginosan raja.	PÅ ET-KVARTERSOMRÅDET:
	Kortteli, kortteiliäalueen ja alueen raja.	- Får användas på kvartersområdet 16725 på tomtens 1 20 % av byggnadsrätt för idrottsändamål.
	Stadsgräns.	Skall på tomtrångsen mot Neguvägen och Skogsbeckvägen byggas ett stadsbildmässigt högsäkra stängsel eller mur.
	Kvarters-, kvarteds- och områdesgräns.	PÅ KT- OCH KL-1-KVARTERSOMRÅDET:
	Osa-alueen raja.	- Skall i kvartersområdet 16748 byggmännen ha sätt med filter förseði maskinell ventilation till vilken friskluft inte får tröna Mannerheimvägens sida.
	Ohjeellinen osa-alueen raja.	- Så utöver den med nummer angivna väningsstan innergränsen mot aktörer och tekniska utrymmen byggas i samliga våningar.
	Ohjeellinen tontin raja.	- Skall hög sluten socket undvikas ivid gatan.
	Riktgivande gräns för delområde.	- Får inte placeras bilförråvaringsplatser ivid gatan i första våningen.
	Riktgivande tomtgräns.	- Ifall man bygger fast i en sådan granntomt gräns vars byggnadsrätt också sträcker sig till gränsen, får i gränsvägen byggas dörar eller fönster endast om grannarna kommer överens om detta.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	- Får underjordiska parkeringsutrymmen anslutas till varandra utan gränsväg. Ingången till parkeringsutrymmen får ordnas via granntomten.
	Kaupunginosan numero.	- Får byggas tre källarvåningar på tomterna 16748/2-5 och fyra källarvåningar på tomtten 16748/1.
	Stadsdelnummer.	- Får ställas kommunaltekniка ledningar och sam-användstunnels nödutgång i byggnader.
	Kortteli nummer.	- År fasaderna huvudsakligen av stenmaterial.
	Ohjeellisen tontin numero.	- Är fasadfärgen huvudsakligen röda, guia eller bruna.
	Kadun nimi.	- För allmän gångtrafik reserverad delar av område får inte ingåras.
	Rakennusoikeus kerrosalanometriena.	- Den högsta våningens fasad mot Mannerheimvägen skall byggas tre meter längre inåt i relation till näst högsta våningen.
	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.	PÅ HELA PLANEOMRÅDET:
	Tehokkuusluoksi eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	- På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.
	Exploreringstal, dvs. förhållandet mellan våningsyan och tomtens yta.	
	Roomalukunumero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman salitun kerrosluvun.	
	Romersk siffra anger största tilltänna antalet våningar i byggnaderna, byggnaden eller i den del därav.	
	Bråktal inom parentes efter romersk siffra anger hur stor del av den största våningens area i byggnadens översta våning får användas för utrymmen som inräknas i våningsyan.	
	Rakennuksen julkisivupiiri ja vesikaton leikkauksokohdan ylin korkeusasema.	
	Högsta höjd för skärmningspunkten mellan fasad och vattentak.	
	Rakennusal.	
	Rakennusal, jolla saa rakentaa enimmäiskerrosluvun ja numeroiltaan enimmäiskerrosalaisiin sellaisiin ensimmäisiin kerrokseen, joka liittyy julkiseen ulkotilaan ja joka on pääosin yleissä käytössä esimerkiksi myymälöihin, gallerioihin tai kahviloihin.	
	Uloke.	
	Ulokeen alapuolella olevan vapaan korkeuden tulee olla ajoradan kohdalla vähintään 4,6 m ja jalankulkualueen kohdalla vähintään 2,8 m.	
	Utsprång.	
	Utsprång. Ulokeen höjden under utspråget skall ovanför körbanan vara minst 4,6 m och ovanför gångområdet minst 2,8 m.	
	Pihä.	
	Pihä. Pihalla ei saa sijoittaa autopaijkoja. Pihalla on oltava oleskelualueen luonne.	
	Gård.	
	Gård. På gården får inte placeras bilplatser. Gården skall ha visstseområdets karaktär.	
	Byggnadsyta, där i tomtens totala byggnadsrätt inberäknat gymnastikutrymme får byggas högst 7500 m² vy.	
	Istutettava alueenosa.	
	Del av område som skall planteras.	
	Puilla ja pensilla istutettava alueenosa.	
	Del av område som skall planteras med träd och buskar.	
	Istutettava puu/puuri.	
	Katu.	
	Jalankululle varattu katu.	
	Ajoyteys.	
	Ajoyteyden kautta saa ajaa viereisten tointien kohdilaitasolle.	
	Gata.	
	Yleiselle jalankululle varattu alueenosa.	
	Gata reserverad för gångtrafik.	
	Ohjeellinen yleiselle jalankululle varattu alueenosa, jossa pölkupyöräily on sallittu. Palkka on ohjeellinen, yhteis pakollinen.	
	Körforbindelse.	
	Via körforbindelserna får köras till bredvidliggande tomtens källarminv.	
	Ajoyleysis.	
	Ajoyleyden kautta saa ajaa viereisten tointien kohdilaitasolle.	
	För allmän gångtrafik reserverad del av område.	
	Riktgivande för allmän gångtrafik reserverad del av område, där cykeltrafik är tillåten. Platser är riktgivande, forbindelsen är obligatorisk	
	Parkeringarsplats.	
	Underrjordisk samanvändstunnel. Berg får inte schaktas vid tunnelin sätt att tunnel försörjas olagligen.	
	Bullernivå utanför byggnaden, på basis av vilken man kan fastställa kravet på ytterväggens totala ljudisoleringstiformäga.	
	Tulipainetta varten varattu alueenosa.	
	För avrinningsfåra reserverad del av område.	
	Katuaalueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliitymä.	

HELSINKI
HELSINGFORS

16. KAUPUNGINOSA RUSKEASUO
KORTTELI 16740 TONTIT 3 JA 5
KATUAULUE
ASEMAKAAVAN MUOTOS 1:1000
MUODOSTUVAT UUDET KORTTELIT 16725 JA 16748

16 STADSDELEN BRUNAKÄRR
KVARTER 16740 TOMTER 3 OCH 5
GATUOMRÄDE
DETALJPLANEÄNDRING 1:1000
DE NYA KVARTEREN 16725 OCH 16748 BILDAS

PIIRUSTUS STPLN NAHTAVÄN TILIPÄÄSE MUTTUETTU ÄÄRDAD	RTTINV PÄIVÄYS DATUM LAATINUT UPPGJORD AV PIIRTÄNYT RTTÄÄDÄV	11865 4.12.2008 30.1.-2.3.2009 MATTI VISANTI MARJA LEINO
SLK KUVAUS GEOGRAPHIC GEOGRAPHIC TILIPÄÄSE TILIPÄÄSE TILIPÄÄSE TILIPÄÄSE	PIIRUSTUS RTTINV PÄIVÄYS DATUM LAATINUT UPPGJORD AV PIIRTÄNYT RTTÄÄDÄV	11865 4.12.2008 30.1.-2.3.2009 MATTI VISANTI MARJA LEINO
MAPPAUTTU GEOGRAPHIC TILIPÄÄSE TILIPÄÄSE TILIPÄÄSE TILIPÄÄSE	PIIRUSTUS RTTINV PÄIVÄYS DATUM LAATINUT UPPGJORD AV PIIRTÄNYT RTTÄÄDÄV	ASEMAKAAVÄLLIKU STADSPLANECHEF ANNELI LAHTI